

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 12 (1894)
Heft: 252

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Fort compris)
Suise: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Waren-Ein- und -Ausfuhr vom 1. Januar bis 30. September 1894. — Importation et exportation des principaux marchandises du 1^{er} janvier jusqu'au 30 septembre 1894.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern.

1894. 21. November. Die Firma **Fried. Jost** in Bern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 8. Mai 1890, pag. 373) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «W^{ve} A. Jost.»

Inhaberin der Firma **W^{ve} A. Jost** in Bern ist Anna Elise Jost, geb. Gautschi, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Spezerei, Schiesspulver und Munition. Spitalgasse 29. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fried. Jost.»

21. November. Die Firma **Triebow, Hôtel de France** in Bern (S. H. A. B. Nr. 201 vom 13. Oktober 1891, pag. 815) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. November. Die Firma **L. Maisch, Pfandleihanstalt** in Bern (S. H. A. B. Nr. 102 vom 10. Juli 1883, pag. 814) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

21. November. Inhaberin der Firma **R. Maisch** in Bern ist Emma Rosa Maisch, geb. Siegrist, von Bruchsal (Grossherzogtum Baden), in Bern. Natur des Geschäftes: Pfandleihgeschäft, Schauplatzgasse 30.

Bureau Laufen.

20. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Portland-Cement-Fabrik-Laufen**, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 7. April 1886, pag. 237; und Nr. 108 vom 8. Mai 1891, pag. 441), erteilt ihrem technischen Leiter, Gabriel Egger, Chemiker, von Freiburg, in Laufen, die Befugnis die rechtsverbindliche Unterschrift per Prokura für die Gesellschaft zu führen.

20. November. Die Firma **G. F. Räuber** in Laufen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Oktober 1892, pag. 856), wird wegen Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amteswegen gestrichen.

20. November. Die Firma **Wittwe Reif** in Laufen (S. H. A. B. Nr. 63 vom 1. Mai 1883, pag. 499) wird wegen Wegzuges der Inhaberin von Amteswegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy.

20 novembre. Le chef de la maison **B. Marquis, imprimerie**, à Porrentruy, est Basile Marquis, imprimeur, originaire de Mervelier, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Imprimerie, reliure, fabrique de registres.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau d'Estavayer.

1894. 21 novembre. Le chef de la maison **Gustave Chardonnens**, à Dombidier, qui commencera dès ce jour, est Gustave, fils de feu Jacques Chardonnens, de et à Dombidier. Genre de commerce: Vin à emporter.

Bureau de Fribourg.

21 novembre. La raison **J. Ducotterd, successeur de Ducotterd-Meyer**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 26 août 1890, n^o 123, page 630) a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung. Auf Seite 1022 des S. H. A. B. Nr. 249 vom 20. November 1894 ist beim **Verein für Feuerbestattung Basel** auf Zeile 9 anstatt: «an Stelle des verstorbenen Emanuel Linder» zu lesen: «an Stelle des ausgetretenen Emanuel Linder».

1894. 20. November. Die Firma **K. Hunziker** in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 2. April 1891, pag. 305) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

20. November. Die bisherige Firma **Burckhardt-Gossweiler** in Basel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 1. Februar 1894, pag. 91) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. November. Inhaberin der neuen Firma **Burckhardt-Gossweiler** in Basel ist Witwe Sophie Burckhardt-Gossweiler von und in Basel. Natur des Geschäftes: Mercerie und Bonneterie. Geschäftslokal: Freiestrasse 75.

20. November. Inhaber der Firma **R. Siebold** in Basel ist Richard Siebold von Altenschwand (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Droguerie. Geschäftslokal: Klybeckstrasse 76.

21. November. Inhaber der Firma **Gottfr. Hächli** in Basel ist Gottfried Hächli von Klingnau (Aargau), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Rudolfstrasse 25.

21. November. Die Firma **L. Nidecker-Linder** in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 16. September 1890, pag. 674) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «C. F. Nidecker».

21. November. Inhaber der Firma **C. F. Nidecker** in Basel ist Carl Friedrich Nidecker von und in Basel. Natur des Geschäftes: Tuchwarengeschäft. Geschäftslokal: Elisabethenstrasse 40. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Nidecker-Linder».

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Locarno.

1894. 21 novembre. Proprietario della ditta individuale **Carlo Ferrari** in Ascona, è Carlo Ferrari, fu Lorenzo, da Cannobbio, provincia di Novara, dimorante in Ascona. Genere di commercio: Legnami.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Vevey.

1894. 21 novembre. La raison **V^{ve} Terrin**, à Clarens, inscrite au registre du commerce le 7 janvier 1889 (F. o. s. du c. du 12 janvier 1889, n^o 5, page 33), a cessé d'exister par suite de renonciation de la titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Boudry.

1894. 20 novembre. Dans sa séance du 25 août 1894, l'assemblée générale de la société anonyme sous la raison sociale **Société de Condamnation de Boudry-Cortaillood**, à Boudry (F. o. s. du c. des 7 août 1891, n^o 168, page 683; et 7 décembre 1893, n^o 255, page 1035), a nommé en qualité de membre du comité d'administration Marc Schläppi, greffier de la justice de paix à Boudry, en remplacement de Fritz Montandon, démissionnaire, et a confirmé les autres administrateurs pour une nouvelle période triennale. Le comité d'administration s'est constitué dans sa séance du 13 septembre 1894 en nommant: Président Jean Montandon, notaire à Boudry; vice-président Henri-Frédéric de Coulon, négociant, à Cortaillood-la-Fabrique; secrétaire Marc Schläppi, greffier, à Boudry, et secrétaire-adjoint François Vouga, propriétaire, au Petit-Cortaillood.

Bureau de Neuchâtel.

20 novembre. Les changements suivants sont intervenus à partir du 1^{er} janvier 1894 dans la composition de la raison **Russ Suchard et C^{ie}**, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 6 janvier et 21 mai 1884, n^{os} 2 et 41, pages 12 et 372), savoir: 1^o Les commanditaires actuels se sont retirés de la dite société et leurs commandites d'ensemble un million de francs (fr. 1,000,000) sont éteintes. Ce sont: Dame Louise-Rosalie Wodey, née Suchard, veuve de Jean-Edouard Wodey, à Neuchâtel; Dame Rosalie-Isabelle Simond, née Suchard, épouse de Gustave-Edouard Simond, à Montagny (Vaud), soit actuellement les hoirs de la dite dame: Dame Marie-Eugénie Russ, née Suchard, épouse de Jean-Carl-Maria Russ à Neuchâtel; Dame Emma Suchard née Langer, veuve de François-Louis-Philippe Suchard, à Neuchâtel; les cinq enfants de ce dernier, qui sont: Dame Julia Sjöstedt, née Suchard, épouse de Bror-Goethe Sjöstedt, à Neuchâtel; Dame Emma-Ida, née Suchard, épouse de Paul-Léon Petitpierre à Couvet; Dame Rose-Louise-Eugénie, née Suchard, épouse de Samuel de Perrot, à Neuchâtel; Demoiselles Emma-Louise Suchard et Laetitia-Hélène Suchard, toutes deux à Neuchâtel, cette dernière mineure représentée par sa mère et tutrice naturelle, dame veuve Emma Suchard, née Langer, prénommée. 2^o Les commanditaires ci-dessus dénommés sont remplacés dès la date sus-indiquée du 1^{er} janvier 1894 par la «Société auxiliaire de la fabrique de chocolat Suchard» société anonyme ayant son siège à Serrières-Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 janvier 1894, n^o 1, page 2), qui est entrée dans la société «Russ Suchard et C^{ie}», en qualité de commanditaire, pour une commandite de un million de francs (fr. 1,000,000).

20 novembre. Les suivants: Henri Biéri, Abram Décoppet, Auguste Marti, Gustave Menth, les quatre de Neuchâtel; Louis Jenrenaud de Travers, Georges Nagel de La Chaux-du-Milieu et Jean Jenk, de Köniz (Berne), domiciliés les sept à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Biéri et C^{ie}, Entreprise de menuiserie au nouvel Hôtel des Postes de Neuchâtel**, une société en non collectif qui a commencé le 15 novembre 1894. Genre de commerce: Entreprise de la menuiserie, première partie, du nouvel hôtel des postes de Neuchâtel, éventuellement d'autres parties au même bâtiment. Bureaux: 14, Rue de l'Industrie. Les associés Henri Biéri et Abram Décoppet ont seuls, et individuellement la signature sociale.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragung. — Enregistrement.

22. November 1894, 9 Uhr a.
Nr. 7187.

Bohny, Hollinger & C^{ie}, Kaufleute,
Basel (Schweiz).

ARGOLINE

Vaselin und Vaselinpräparate.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

vom 1. Januar bis 30. September 1894.

Importation et exportation des principales marchandises

du 1^{er} janvier jusqu'au 30 septembre 1894.

Bemerkungen: 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) * bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

Observations: 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3^o * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.

Gebrauchst. Tarif d'usage	N ^o	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
			Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		Chemikalien und Farbwaren	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Espèces chimiques et couleurs
	26	Gummi	1,301	279,715	1,124	—	—	—	Gomme
	28	Rohe Harze, Colophonium, Pech	14,139	240,363	13,389	111	3,316	160	Résines brutes, colophane, poix
	40	Schwefelsäure	23,707	213,363	22,160	1,468	23,928	1,364	Acide sulfurique
	46	Anilin, Anilinderivate	7,110	1,422,000	7,873	489	138,332	424	Aniline, combinaisons d'aniline
	56	Oelsäure	2,237	127,912	3,317	142	10,122	183	Oléine
	75	Kartoffelmehl	13,949	388,597	9,842	5	264	14	Fécule de pommes de terre
	76	Stärke, Dextrin etc., in Engrospackung	10,061	447,714	11,085	56	3,703	59	Amidon, dextrine, emballés en gros
	79	Weingeist, Spirit etc., denaturirt (wird nur vierteljährlich publizirt)	29,101	1,142,214	27,864	32	1,329	17	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
	91	Farbhölzer in Blöcken	6,829	165,507	14,654	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
	92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	11,623	497,697	14,135	197	5,135	284	Baies, écorces, racines, etc.: tinctoriales: brutes
	97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	1,558	350,550	1,603	351	113,286	26	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
	98	Andere Farbstoffextrakte	2,607	312,840	2,806	5,594	555,216	5,859	Autres extraits de matières colorantes
	103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	1,656	1,242,000	1,633	14,972	9,482,631	14,859	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
	104	Nicht genannte bunte Farben	768	192,000	736	18	4,894	42	Couleurs vives non dénommées
		Glas							Verre
	104	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	29,545	631,968	28,822	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
	115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	10,744	376,040	9,310	95	18,230	61	Verrerie, non polie, de verre incolore
	116	Glaswaren, geschliffene, gravirte, farbige	3,785	446,630	3,065	64	63,706	61	Verrerie, polie, gravée, de couleur
		Holz							Bois
	128	Brennholz, Reisig etc.: Laubholz	575,559	1,266,230	653,891	188,619	358,322	192,560	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
	129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	409,015	858,932	380,780	17,339	36,155	15,903	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
	132	Holzkohlen	56,389	479,306	57,071	20,093	170,150	25,995	Charbon de bois
	133	Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz	86,328	550,773	69,959	69,959	28,817	146,128	Bois d'oeuvre: brut: d'essences feuillues
	134	— — — Nadelholz	171,670	784,532	192,377	171,008	516,761	105,493	— — — d'essences résineuses
	137	Fassholz, roh	21,615	389,070	18,194	67	902	35	Bois pour douves, brut
	138	Andere Eichenholz, gesägt etc.	73,436	1,174,976	68,028	1,542	10,222	1,615	Autres bois de chêne, scié, etc.
	139	Bretter etc., von anderem Laubholz	26,125	253,413	22,679	7,908	77,321	8,293	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
	140	— — — von Nadelholz	370,409	3,018,833	290,366	51,758	397,336	57,008	— — — d'essences résineuses
	155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	2,676	147,180	3,062	379	34,767	370	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc.: bruts, sans ferrures
	160	Möbel etc., roh	3,050	341,600	3,265	1,428	152,670	985	Meubles, etc., bruts
	163	Möbel etc., polirt	2,782	564,746	2,149	331	72,645	339	Meubles, etc., polis
	164	Möbel etc., geschnitzt, gepolstert, etc.	1,045	342,760	1,003	177	67,283	176	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
	166	Andere Holzwaren, bemalt, polirt, lackirt	669	189,975	691	86	27,526	119	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
	167	— — — geschnitzt	61	38,430	77	500	465,799	467	— — — sculptés
	179	Bürstenbinderwaren, grobe	468	140,400	529	71	40,862	76	Brosserie grossière
	180	Bürstenbinderwaren, feine	200	160,000	186	11	11,069	14	Brosserie fine
		Landwirtschaftliche Erzeugnisse							Produits agricoles
	182	Gras- und Kleesaat	7,321	959,051	9,804	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
	184	Heu	123,656	1,112,904	170,075	20,005	218,338	35,062	Foin
	185	Laub, Schilf, Stroh	133,035	1,064,280	137,878	2,135	13,666	4,938	Feuillée, roseaux, paille
		Leder							Cuir
	190	Sohlenleder	10,309	2,412,306	7,734	1,224	424,502	894	Cuir pour semelles
	191	Zug- und Riemenleder, Kalbleder	1,129	655,949	1,138	717	614,698	844	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
	192	Andere Leder	11,740	4,672,520	11,443	152	106,786	252	Autres sortes de cuir
	198	Schuhwaren aus Leder, feine	1,634	1,982,042	1,617	1,666	2,174,606	1,817	Chaussures en cuir, fines
		Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							Objets de littérature, de science et d'art
	206	Bücher, gedruckte etc.	9,952	5,145,184	9,173	4,760	1,997,652	5,063	Livres imprimés, etc.
	210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	1,428	389,844	1,201	227	90,159	245	Pianos, droits et à queue, harmoniums
	213	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	330	587,608	322	198	529,741	220	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
	215	Elektrische Apparate	1,197	555,358	2,963	773	534,877	659	Appareils électriques
	216	Chirurgische Verbandmittel etc.	189	328,309	166	375	197,663	459	Articles de pansement, etc.
		Uhren							Horloges et montres
	226	Gewichtuhren	177	72,543	144	9	8,189	17	Horloges à poids
	227	Federtreibuhren, amerikanische und Schwarzwälder	468	201,158	276	9	9,826	6	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
	228	Andere Federtreibuhren	187	180,333	163	33	78,187	17	Autres pendules à ressort
	229	Musikwerke	100	75,156	85	2,464	1,652,828	3,183	Pièces à musique
	230	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	2,257	14,540	3,330	1,011,899	9,910,650	961,984	Montres en boîte de nickel, etc.
	231	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	65	877	261	1,690,232	23,504,009	1,633,536	Montres en boîte d'argent
	232	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	228	14,136	233	385,807	21,565,152	373,952	Montres en boîte d'or
		Maschinen	q netto		q netto	q netto		q netto	Machines
	240	Dynamo-elektrische Maschinen	668	163,660	398	10,446	2,298,188	5,760	Machines dynamo-électriques
	243	Müllereimaschinen	771	115,650	568	28,812	3,239,589	22,998	Machines pour la meunerie
	244	Nähmaschinen	4,943	1,290,123	4,434	91	41,081	148	Machines à coudre
	245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	3,641	455,125	2,298	10,232	1,271,467	9,745	Machines pour la filature et le retordage
	246	Stickmaschinen	2,123	636,963	47	3,918	453,496	5,019	Machines à broder
	247	Strick- und Wirkmaschinen	186	70,680	151	365	227,373	309	Machines pour la bonneterie, etc.
	248	Webstühle und Webereimaschinen	1,809	108,522	1,703	36,691	3,009,312	32,588	Métiers à tisser et machines pour le tissage
	249	Werkzeugmaschinen	6,087	585,995	3,600	2,967	496,266	1,676	Machines-outils
	250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	45,605	5,791,835	46,192	44,026	6,102,144	45,888	Autres machines et pièces détachées de machines
	252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	23,843	1,621,324	21,221	1,006	41,517	131	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
	253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	3,413	494,855	2,426	727	132,182	518	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
		Metalle							Métaux
	272	Blei in Barren, Blöcken etc.	11,263	298,469	15,726	1,056	23,910	479	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
	273	Blei, gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	8,744	271,064	9,405	176	12,128	146	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
	278	Roheisen in Masseln; Rohstahl; Alteisen etc.	548,436	4,442,332	470,907	38,183	223,503	31,523	Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.
	279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	553,919	7,876,728	505,499	1,128	23,910	1,043	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
	280	Schienen, Fabrisen etc.: feine Dimensionen	153,520	3,121,062	132,239	1,216	51,471	1,134	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
	286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	82,560	2,220,364	27,503	1,314	68,056	6,033	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
	287	Eisengusswaren, andere	14,702	903,144	12,979	648	83,085	975	Ouvrages en fonte de fer, autres
	289	Waren aus Schmiedeseisen, ganz grobe, rohe	27,419	1,326,305	24,617	1,580	199,304	1,635	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
	291	— — — gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	27,011	3,160,257	24,191	3,631	570,419	4,550	— — — adoucis, étamés, zinqués
	292	— — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	14,480	2,360,240	12,912	1,752	598,115	1,700	— — —

Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
	Menge	Wert		Menge	Wert		
	Quantité	Valeur		Quantité	Valeur		
Metalle (Fortsetzung)	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	Métaux (suite)
293 Waren aus Schmiedeseisen, feine: polirt, bemalt etc.	2,219	816,592	2,115	681	223,015	603	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.
294 — — — — — emailirt	1,517	379,250	1,295	1,219	234,652	1,141	— — — — — émaillés
301 Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	5,240	689,280	4,869	3,843	260,152	4,931	Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.
302 Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	19,725	3,156,000	18,792	167	42,430	186	Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.
305 Kupferschmied-, Rot- und Gelbgieserwaren	2,081	832,400	1,840	145	94,526	105	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre et en laiton
309 Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	794	397,000	800	30	8,366	49	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
312 Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	16,196	906,976	14,249	65	4,500	59	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
315 Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	7,663	1,685,860	5,300	46	8,074	72	Étain en barres, saumons, plaques, débris
	kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
819 Gold, unbearbeitet	4,017	18,858,650	2,809	717	2,216,512	721	Or non ouvré
820 Gold, gemünzt	2,815	8,726,500	1,613	2,599	8,056,929	1,000	Or monnayé
821 Silber, unbearbeitet	41,060	5,471,656	35,224	7,010	775,360	6,657	Argent non ouvré
822 Silber, in Münzen	85,499	17,099,800	114,213	150,756	30,151,268	154,265	Argent monnayé
824 Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	5,151	560,969	5,709	879	1,544,248	1,574	Or, argent, platine, laminés, etc.
827 Gold- und Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt	7,931	5,113,657	7,588	1,678	1,649,760	1,649	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
	q netto		q netto	q netto		q netto	Matières minérales
339 Schiefer in Fliesen oder Platten	180	1,620	228	24,466	208,749	18,787	Ardoises en dalles ou tables
349 Hydraulischer Kalk	196,882	393,764	142,940	28,482	53,891	29,767	Chaux hydraulique
350 Roman-Cement	167,827	585,644	157,980	1,499	7,262	1,172	Ciment romain
351 Portland-Cement	157,625	695,126	171,012	2,339	12,704	3,735	Ciment de Portland
359 Steinkohlen	7,251,101	21,173,215	6,656,955	—	—	—	Houille
360 Braunkohlen	47,140	115,493	66,247	—	—	—	Lignite
361 Coaks	613,319	2,099,261	618,290	17,164	50,771	22,525	Coke
362 Briquettes	1,597,434	4,067,482	1,692,900	496	2,301	424	Briquettes
363 Asphalt und Erdharze	10,662	63,972	10,459	212,507	933,975	241,774	Asphalte et bitumes
365 Petroleum und Petroleumdestillate	336,679	3,548,597	317,613	—	—	—	Pétrole et produits de sa distillation
366 Andere nicht genannte Mineral- und Teeröle	31,733	602,927	28,352	—	—	—	Autres huiles minérales ou de goudron
	q netto		q netto	q netto		q netto	Comestibles, boissons, tabacs
367 Schweineschmalz	19,123	2,505,113	11,047	11	1,573	13	Saindoux
368 Butter, frisch	9,871	2,122,265	9,076	1,984	625,522	3,867	Beurre, frais
369 Butter, gesotten, gesalzen; Margarinbutter etc.	6,620	969,900	4,794	84	11,159	75	Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.
370 Cacaobohnen und -Schalen	15,524	2,825,368	15,382	3	60	204	Fèves et pellicules de cacao
372 Chocolade	20	5,400	34	5,163	1,705,136	4,597	Chocolat
373 Eier	50,492	6,059,040	41,091	190	22,433	116	Oeufs
374 Eis	45,286	63,400	25,960	16,110	17,274	14,486	Glace
378 Zuckerbäckerwaren	748	148,852	710	2,227	591,700	2,486	Confiseries et pâtisseries
383 Fleisch, frisch geschlachtetes	8,466	1,168,308	7,031	11,778	3,095,861	11,376	Viande de boucherie, fraîche
385 Geflügel, lebendes	6,027	988,428	4,912	91	17,440	65	Volailles vivantes
386 Geflügel, getötetes	12,976	3,282,928	9,874	63	20,951	52	Volailles mortes
387 Wildpret	1,810	313,130	1,582	78	29,850	59	Gibier
388 Würstwaren (Charcuterie)	2,700	685,800	2,375	165	44,379	185	Charcuterie
390 Obst, frisches	54,614	1,226,084	59,126	38,637	389,012	52,831	Fruits frais
394 Obst, gedörrtes oder getrocknetes	9,778	403,784	5,855	1,542	100,127	1,052	Fruits secs ou tapés
396 Getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung	7,312	255,920	7,376	—	—	—	Raisins secs pour la fabrication du vin
397 Orangen, Citronen	15,462	530,965	11,788	—	—	—	Oranges, citrons
399 Kartoffeln	98,456	541,508	96,587	5,014	40,373	3,408	Pommes de terre
400 Gemüse, frische	85,305	1,279,575	76,045	3,505	111,047	2,536	Légumes frais
404 Weizen	2,519,615	49,132,492	2,344,656	1,256	23,944	407	Froment
406 Hafer	424,488	8,065,272	436,741	1,117	19,445	842	Avoine
407 Gerste	77,351	1,624,371	93,051	88	1,500	157	Orge
409 Mais	224,605	3,472,393	308,892	1,108	17,520	170	Mais
413 Reis in Hülsen	13,089	274,869	28,404	—	—	—	Riz dans sa balle
414 Reis in geschälten Körnern	36,598	1,036,089	39,406	—	—	—	Riz en grains décortiqués
415 Graupe, Gries, Grütze etc.	86,873	2,345,571	82,918	255	10,758	333	Gruau, semoule, etc.
416-b Mehl von Getreide, Mais oder Hülsenfrüchten	197,208	4,878,926	168,826	24,216	641,988	25,686	Farine de céréales, de maïs, ou de légumes à cosse
422 Hopfen	1,202	697,160	1,416	—	—	—	Houblon
423 Kaffee, roher	55,666	11,300,198	61,374	—	—	—	Café brut
425 Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	3,633	236,145	3,433	1,204	97,086	1,344	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
426 Cichorienwurzeln, getrocknete	15,149	378,725	15,106	100	500	—	Racines de chicorée sèches
427 Weichkäse	6,196	762,108	5,153	247	37,792	357	Fromage à pâte molle
428 Hartkäse	917	153,139	1,015	158,345	27,717,489	168,787	Fromage à pâte dure
429 Malz	196,444	6,384,430	240,510	1,036	39,343	320	Malt
431 Milch, kondensirte	4	428	4	145,365	14,405,016	117,664	Lait condensé
438 Kindermehl	25	4,500	22	9,224	1,812,196	10,195	Farine alimentaire
441 Rohtabak, Saucen etc.	39,459	5,169,129	37,751	1,767	264,228	1,833	Tabac brut, sauces, etc.
443 Rauch-, Schnupf- und Kautabak	322	150,052	292	179	36,256	315	Tabac à fumer, à priser ou à mâcher
444 Cigarren und Cigaretten	741	1,150,773	728	1,449	1,414,088	1,788	Cigares et cigarettes
447 Roh- und Kristallzucker; Pilz; Déchets; Trauben-							Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose
448 Zucker in fester Form	230,711	9,228,440	207,203	—	—	—	à l'état solide
449 Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.	91,121	3,872,642	76,830	—	—	—	Sucre en pains, plaques, blocs, etc.
449 Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	57,168	2,572,560	41,420	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
457 Naturwein in Flaschen etc.	1,318	160,796	1,606	482	75,029	410	Vin en bouteilles, naturel
459 Schaumwein in Flaschen	1,347	421,611	1,028	264	63,173	443	Vins mousseux en bouteilles
463 Liqueurs	337	75,825	311	1,409	353,719	1,812	Liqueurs
464 Wermut	1,051	99,845	790	3,638	354,820	3,756	Vermouth
	HI		HI	HI		HI	
450 Bier und Malzextrakt in Fässern	46,978	1,291,895	42,377	6,176	179,343	7,987	Bière et extrait de malt en fûts
455 Naturwein in Fässern	557,779	15,316,611	653,812	2,745	221,540	3,205	Vin en fûts, naturel
460 Weingeist, Alkohol in Fässern	35,720	1,186,618	62,892	7	450	25	Esprit de vin, alcool, en fûts
(Wird nur vierteljährlich publiziert.)							(Ne figurera que dans le tableau trimestriel.)
461 Brantwein, Cognac etc., in Fässern	3,489	641,976	3,063	321	86,835	510	Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts
	q netto		q netto	q netto		q netto	Huiles et graisses
465 Olivenöl in Fässern	10,286	956,598	5,864	—	—	—	Huile d'olives en fûts
466 Andere Speiseöle in Fässern	15,490	1,239,200	13,996	54	5,044	41	Autres huiles comestibles, en fûts
467 Leinöl, roh, in Fässern	16,676	967,203	12,617	61	3,665	9	Huile de lin, brute, en fûts
468 Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs	35,734	2,273,397	31,399	—	—	—	Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale
471 Talg	11,108	836,321	10,242	1,145	83,097	1,093	Suif
474 Seifen, gewöhnliche	17,402	937,093	16,947	374	28,015	296	Savons ordinaires
475 Seifen, parfümierte	709	241,769	722	67	18,259	92	Savons parfumés
	q netto		q netto	q netto		q netto	Papier
476 Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	2,128	29,792	1,028	23,807	208,530	34,854	Matières fibreuses, à l'état humide
477 — — — — — getrocknet	9,620	280,904	8,652	46,761	1,435,972	51,905	— — — — — à l'état sec
478 Packpapier, gemeines, etc.	3,760	114,330	3,818	1,016	58,015	1,338	Papiers d'emballage, communs, etc.
479 Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungs-	8,860	894,560	8,179	5,078	344,687	3,255	Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner
483 papier: einfarbig, gemeiner, grauer, etc.	5,444	132,490	6,301	685	19,654	629	et à lettres: d'une seule couleur
485 Buchbinder- und Cartonngearbeiten	1,596	568,600	1,468	247	79,110	280	Carton ordinaire, gris, etc.
	q netto		q netto	q netto		q netto	Coton
488 Baumwolle, rohe	170,129	20,755,738	150,825	—	—	—	Coton en laine
489 Baumwollabfälle	10,160	909,320	9,080	15,103	1,018,782	15,402	Déchets de coton
491 Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40	336	59,503	315	22,544	5,900,030	16,655	Fils, simples: écus, jusqu'au n° 40
492 Garne, einfach: roh, über Nr. 40	232	84,680	203	14,480	4,450,690	13,048	Fils, simples: écus, au-dessus du n° 40
493 Garne, gezwirnt: roh, gesengt oder nicht gesengt	4,144	1,529,136	4,243	930	430,867	838	Fils, retors: gazés ou non
494 Garne, gebleicht: einfach oder dubliert	28	10,892	108	1,570	542,900	1,006	Fils, blanchis: simples ou doublés
495 Garne, gefärbt: einfach	2,139	496,248	1,829	9,187	2,524,001	8,656	Fils teints, simples
496 Garne, gefärbt: dubliert	562	250,652	491	208	144,256	185	Fils teints, doublés

Schaufahrt Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Même période de l'année passée	Menge Quantité		
				q netto			Fr.	
	Baumwolle (Fortsetzung)							Coton (suite)
498	Glatter Tüll, roh	1,426	1,001,052	2,269	82	62,990	128	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	9,402	4,334,322	10,146	14,645	5,101,161	20,650	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	— leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	2	590	49	117	57,232	316	— — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	— — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	211	188,634	381	581	401,683	508	— — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Geblichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,282	532,030	1,184	1,567	757,028	1,572	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	— — leichtere	63	42,021	88	729	576,730	965	— — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	641	383,318	652	12,487	6,350,268	13,305	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505	— — leichtere	21	20,353	17	241	180,413	321	— — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	2,570	1,133,370	2,721	4,666	2,168,740	4,332	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	— — leichtere	181	108,057	216	370	271,587	408	— — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	2,881	2,008,057	2,801	8,024	5,415,777	9,432	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	— — leichtere	81	73,710	112	3,231	2,539,901	2,961	— — légers
513	Plattstichgewebe, roh	15	27,524	15	86	144,299	91	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	374	756,602	388	1,503	2,803,007	1,420	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	547	658,041	589	246	26,221	331	Rubannerie et passementerie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	9	15,750	9	2,936	4,717,552	4,434	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstichstickereien	4	6,400	4	871	985,865	882	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	7	16,100	7	18,897	29,744,123	14,159	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	2	10,600	1	215	841,253	171	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	7	22,050	5	1,855	6,466,545	2,255	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	32	416,000	15	1	16,196	12	Broderies à la main
529	Spitzen	197	477,331	193	4	24,651	28	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	9,612	946,782	9,378	168	16,847	561	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 a	Garne aus Hanf bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	1,343	154,790	1,128	211	41,285	121	Fils de chanvre jusqu'à n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	2,432	553,680	2,257	306	59,544	410	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	12,397	1,115,730	13,065	6	827	5	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	1,157	278,837	1,132	73	25,277	93	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jutegewebe	29	5,420	42	1	166	—	Tissus de jute " " " "
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	1,146	479,028	1,318	19	7,628	22	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " " "
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	2,894	2,595,918	2,583	262	370,261	223	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							Soie
558	Déchets	6,778	2,844,660	8,992	4,638	1,419,752	4,284	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	6,228	7,710,264	7,155	931	1,149,821	1,144	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	4,669	21,038,514	3,720	988	3,092,076	1,047	Soie écrue, non moulignée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	237	394,342	217	133	296,771	263	Bourre de soie, non moulignée
562	Organzine und Trame	11,314	69,015,400	11,095	4,651	20,308,542	3,938	Organzine et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	190	359,100	336	4,943	13,521,405	7,649	Bourre de soie, moulignée
564	Seide, gefärbt	44	152,020	75	800	4,441,301	651	Soie teinte
565 a	Floretseide, gefärbt	19	53,390	39	72	253,164	58	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	12	46,668	13	236	875,999	234	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 a	Cordonnet etc.: gefärbt	23	111,780	10	95	394,215	112	Cordonnet, etc.: teint
568 b	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	49	241,864	51	156	696,306	168	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeutelch	—	—	—	195	2,929,810	190	Gaze à blutoir
570	Gewebe von reiner Seide	309	2,129,628	284	8,325	46,527,421	7,643	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	206	666,410	239	3,945	9,402,292	4,030	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	261	1,217,565	126	524	2,700,757	770	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	97	287,702	205	9,000	22,876,494	9,142	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	7	84,000	6	137	1,756,277	166	Broderies
580	Spitzen	49	383,425	46	9	101,767	15	Dentelles
	Wolle							Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	1,234	654,020	1,463	7,974	5,683,856	7,110	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	11,601	7,656,660	10,768	306	339,663	325	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	12,065	11,799,570	10,795	630	860,910	415	— — légers
607	Stickereien und Spitzen	67	167,500	46	40	147,254	68	Broderies et dentelles
	Kautschuk							Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	106	133,560	110	1,316	1,492,510	1,599	Tissus élastiques
	Stroh etc.							Paille, etc.
621	Tressen	1,339	361,530	1,288	2,720	3,350,546	1,858	Tressas
622	Feine Waren	11	16,500	20	541	1,803,756	679	Ouvrages fins
	Konfektion							Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	208	210,496	175	62	80,842	57	Lingerie de coton
624	Baumwollene Corsetten	761	773,176	643	2	5,235	3	Corssets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	1,227	1,188,963	1,154	45	59,465	41	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	309	533,025	270	7	13,421	10	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	262	344,792	290	21	44,396	9	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	111	714,255	114	18	114,792	13	— — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	4,460	5,200,360	3,724	80	219,074	64	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	1,630	1,227,390	1,413	1,075	1,113,348	893	Bonneterie de coton
634	— — Seide oder Halbseide	67	413,122	56	346	1,669,710	479	— — de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwole	1,504	1,782,240	1,461	651	1,298,913	884	— — de laine ou milaine
	Tiere und tierische Stoffe							Animaux et matières animales
651	Pferde	5,169	3,401,202	4,650	1,464	1,147,234	1,364	Chevaux
656	Ochsen	52,399	26,409,096	16,657	356	194,510	422	Boeufs
658	Kühe, geschaufelt	5,716	1,743,330	2,000	11,535	5,292,643	15,091	Vaches avec dents de remplacement
659	Rinder, geschaufelt	745	216,795	423	1,473	611,191	2,626	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	1,825	361,350	1,551	2,025	600,142	1,922	Jennes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkälber	9,798	970,002	7,719	3,325	335,636	4,447	Veaux gras
662	Kälber bis und mit 60 kg Gewicht	2,358	117,900	2,079	7,653	202,551	3,661	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	46,144	5,029,636	20,038	356	35,543	1,573	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	16,993	722,542	8,116	2,315	55,192	3,340	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	5,405	446,507	4,986	29,761	3,020,189	30,785	Cuir brut, verts, salés, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	2,663	782,922	3,259	9,498	2,147,042	12,296	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren							Poteries
694	Dachziegel, roh	72,377	241,015	79,422	6,587	17,214	6,514	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine	63,758	353,857	43,033	388	2,723	234	Brigues, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	149,327	512,192	118,394	21,260	41,526	40,313	Brigues, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	3,806	171,270	3,121	90	6,134	60	Catelles et poëles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig	15,567	125,003	12,962	2	28	8	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— — geschiefert, etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig	4,240	74,370	4,135	13	209	63	— — ardoisés, etc.: unis, cannelés ou multicolores
709	Töpferwaren, gemeine	6,055	181,650	7,127	1,621	62,079	1,530	Poterie commune
710	— — feine	8,257	681,368	7,066	2,080	106,330	2,120	Poterie fine
711	Porzellan	4,086	563,868	3,689	54	48,373	50	Porcelaine